

**LATVIJOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTERIJOS,
ESTIJOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLINIŲ TYRIMŲ MINISTERIJOS IR
LIETUVOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTERIJOS
SUSITARIMAS
DĖL STUDENTŲ, TYRĖJŲ IR DĖSTYTOJŲ MAINŲ**

Latvijos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija, Estijos Respublikos švietimo ir mokslinių tyrimų ministerija ir Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija, toliau vadinamos Susitariančiosiomis Šalimis,

remdamosi draugiškais trijų šalių tarpusavio santykiais,

laikydamosi Latvijos Respublikos Vyriausybės, Estijos Respublikos Vyriausybės ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės sutarties dėl bendros aukštojo mokslo erdvės Baltijos šalyse sukūrimo, pasirašytos 2000 m. gruodžio 8 d. Kretingoje, nuostatu,

siekdamos suteikti Baltijos šalių studentams, tyrėjams ir dėstytojams daugiau galimybių studijuoti ir atlikti mokslinius tyrimus valstybės pripažintose ir valstybės finansuojamose Baltijos šalių mokslo ir studijų institucijose,

siekdamos palengvinti Baltijos šalių žmonių judumą,

s u s i t a r ė:

1 straipsnis

Susitariančiosios Šalys remia Baltijos šalių mokslo ir studijų institucijų tiesioginių kontaktų plėtrą ir bendradarbiavimą.

Susitariančiosios Šalys skatina studentų, tyrėjų ir dėstytojų mainus bei informacijos mainus tarp Baltijos šalių mokslo ir studijų institucijų pagal šių institucijų susitarimus.

2 straipsnis

Susitariančiosios Šalys keičiasi visų aukštojo mokslo studijų pakopų studentais, teikdamos pirmenybę magistrantūros ir doktorantūros studijoms, taip pat Susitariančiųjų Šalių valstybių kalbų ir kultūros srities bet kokios studijų pakopos studentams.

Susitariančiosios Šalys priima ir siunčia studentus, kiekvienais mokslo metais suteikdamos kiekvienos iš Susitariančiųjų Šalių studentams stipendijų ne daugiau kaip 50 mėnesių, kiekviena atskira stipendija skiriama ne ilgesniam kaip 10 mėnesių laikotarpiui. Stipendijos numatomos mainų studentams, nesiekiantiems laipsnio.

3 straipsnis

Studentai, siūlomi studijuoti kitos Baltijos šalies aukštojoje mokykloje pagal šį susitarimą, turi atitikti šiuos reikalavimus:

- 1) pradėtos studijos savo šalies aukštojoje mokykloje;

- 2) geri akademiniai pasiekimai;
- 3) pakankamas kalbos, kuria vyks studijos, mokėjimas.

4 straipsnis

Studentų mainams pagal 2 straipsnį taikomos tokios finansinės sąlygos:

- 1) Priimančioji Susitariančioji Šalis pasiūlo mainų studentams:
 - a) stipendiją pagal nacionalinius teisės aktus, skirtą pragyvenimo ir apgyvendinimo aukštosios mokyklos bendrabutyje išlaidoms padengti;
 - b) nemokamas studijas ar studijų kainos apmokėjimą (Latvijoje ir Estijoje – tik valstybės finansuojamose studijų programose, kitu atveju studijų kaina turi būti padengiama iš privačių lėšų).
- 2) Siunčiančioji Susitariančioji Šalis gali padengti stipendijos gavėjo kelionės į priimančiąją Susitariančiąją Šalį ir atgal išlaidas vieną kartą per mokslo metus.

5 straipsnis

Kasmet Susitariančiosios Šalys priima ir siunčia dėstytojus ir tyrėjus moksliniams tyrimams ne ilgesniam kaip 9 mėnesių bendram laikotarpiui kiekvienai Susitariančiajai Šaliai, kiekvienas vizitas netrunka ilgiau nei tris mėnesius.

Dėstytojų ir tyrėjų mainams taikomos tokios finansinės sąlygos:

- 1) Priimančioji Susitariančioji Šalis pasiūlo stipendiją pagal nacionalinius teisės aktus, skirtą pragyvenimo ir apgyvendinimo mokslo ar studijų institucijos bendrabutyje išlaidoms padengti.
- 2) Siunčiančioji Susitariančioji Šalis gali padengti stipendijos gavėjo kelionės į priimančiąją Susitariančiąją Šalį ir atgal išlaidas.

6 straipsnis

Kandidato pagal šio susitarimo 2 ir 5 straipsnius pateikiamą paraišką sudaro:

- 1) oficialus priimančiosios institucijos sutikimo laiškas;
- 2) studentams - patvirtintos diplomų ir jų priedų kopijos, jei baigtos bent vienos studijų pakopos studijos, ir/ar studijų rezultatų išklotinė, jei visos studijų pakopos studijos dar nebaigtos, su patvirtintu vertimu į anglų ar priimančiosios Susitariančiosios Šalies kalbą;
- 3) dėstytojams ir tyrėjams – magistro laipsnio ar lygiavertio diplomo ar mokslo laipsnį patvirtinančio diplomo kopija su patvirtintu vertimu į anglų ar priimančiosios Susitariančiosios Šalies kalbą;
- 4) Curriculum Vitae;
- 5) motyvacinis laiškas;
- 6) 2 rekomendacijos studentams; 1 rekomendacija dėstytojams ir tyrėjams;
- 7) užpildyta paraiškos forma;
- 8) išsamus studijų ar mokslinio tyrimo planas;
- 9) publikacijų ar mokslo darbų sąrašas (dėstytojams ir tyrėjams).

Dokumentai pateikiami anglų kalba arba oficialia priimančiosios Susitariančiosios Šalies kalba dviem vienodais komplektais (originalas ir kopija). Nepilnos paraiškos nesvarstomos.

7 straipsnis

Susitariančiosios Šalys remia mokslo ir studijų institucijų atstovų dalyvavimą aukštųjų mokyklų organizuojamose tarptautinėse vasaros mokyklose.

Susitariančiosios Šalys kasmet priima ir išsiunčia ne daugiau kaip po 3 tarptautinės vasaros mokyklos dalyvius.

Kiekvieno kandidato į tarptautinę vasaros mokyklą paraišką sudaro dokumentai, kurių reikalauja priimančioji Susitariančioji Šalis. Reikalaujami dokumentai nurodomi paraiškų į tarptautinę vasaros mokyklą formose ar įtraukiami į kvietimus siūlyti kandidatus.

Priimančiosios Lietuvos ir Estijos Šalys siūlo:

- 1) stipendiją pagal nacionalinius teisės aktus, skirtą padengti pragyvenimo ir apgyvendinimo studentų bendrabutyje išlaidas;
- 2) dalyvavimo mokesčio, kurį nustato priimančioji institucija, apmokėjimą.

Priimančioji Latvijos Šalis padengia studijų tarptautinėje vasaros mokykloje mokestį (įskaitant mokymosi/registracijos, apgyvendinimo, pragyvenimo, vietinio transporto pagal tarptautinės vasaros mokyklos programą ir mokomųjų ekskursijų išlaidas).

Siunčiančioji Susitariančioji Šalis gali padengti stipendijos gavėjo kelionės į priimančiąją Susitariančiąją Šalį ir atgal išlaidas.

8 straipsnis

Susitariančiosios Šalys pasiūlo savo kandidatus dalinėms studijoms, moksliniams tyrimams ir tarptautinėms vasaros mokykloms ir persiunčia visus reikalingus dokumentus priimančiai Susitariančiajai Šaliai vėliausiai iki gegužės 1 d.

Priimančioji Susitariančioji Šalis raštu informuoja siunčiančiąją Susitariančiąją Šalį, ar siūlomi kandidatai priimti, vėliausiai iki birželio 10 d.

9 straipsnis

Susitariančiųjų Šalių valstybėse informacija apie siūlomas stipendijas, paraiškų teikimo tvarką ir terminus skelbiama šiose susitarimo įgyvendinimą administruojančių institucijų interneto svetainėse:

- Latvijoje: Švietimo ir mokslo ministerijos interneto svetainėje (www.izm.gov.lv) ir Valstybinės švietimo vystymo agentūros interneto svetainėje (www.viaa.gov.lt);
- Estijoje: Archimedes fondo interneto svetainėje (www.archimedes.ee);
- Lietuvoje: Švietimo mainų paramos fondo interneto svetainėje (www.smpf.lt).

10 straipsnis

Finansinė parama veiklai pagal šį susitarimą priklauso nuo Susitariančiųjų Šalių turimų finansinių išteklių.

11 straipsnis

Susitariančiosios Šalys kontroliuoja šio susitarimo įgyvendinimą ir, jei reikia, daro jame pakeitimus.

Bet kokie šio susitarimo pakeitimai atliekami pasiūlius bent vienai iš Susitariančiųjų Šalių ir pritarus kitoms dviem. Šie pakeitimai tvirtinami Susitariančiųjų Šalių įgaliotųjų atstovų parašais ir sudaro neatskiriama šio susitarimo dalį.

Bet kokius ginčus dėl šio susitarimo aiškinimo ar įgyvendinimo Susitariančiosios šalys sprendžia konsultacijomis ir derybomis.

12 straipsnis

Šis susitarimas įsigalioja paskutinio pasirašymo dieną ir galioja iki 2016 m. gruodžio 31 d. Bet kuri iš Susitariančiųjų Šalių gali nutraukti šį susitarimą raštu pranešdama kitoms Susitariančiosioms Šalims likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki siūlomos nutraukimo dienos. Po to, kai viena iš Susitariančiųjų Šalių nutraukia šį susitarimą, jis lieka galioti kitoms dviem Susitariančiosioms Šalims.

13 straipsnis

Studentams, dėstytojams ir tyrėjams, studijuojantiems ar atliekantiems mokslinius tyrimus šio susitarimo nutraukimo metu, suteikiama teisė užbaigti studijas ar mokslinius tyrimus toje pačioje institucijoje ir tomis pačiomis sąlygomis, kaip ir šio susitarimo galiojimo metu.

Šis susitarimas sudarytas trimis egzemplioriais Susitariančiųjų Šalių oficialiomis kalbomis ir anglų kalba. Visi tekstai turi vienodą teisinę galią. Iškilus nesutarimų dėl tekstų aiškinimo, vadovaujamosi tekstu anglų kalba.

Latvijos Respublikos
švietimo ir mokslo
ministerijos vardu

Estijos Respublikos
švietimo ir mokslinių tyrimų
ministerijos vardu

Lietuvos Respublikos
švietimo ir mokslo
ministerijos vardu

Latvijos Respublikos
švietimo ir mokslo ministras

Estijos Respublikos
švietimo ir mokslinių tyrimų
ministras

Lietuvos Respublikos
švietimo ir mokslo ministras

Roberts Kīlis
2011 m. gruodžio 15 d.
Rīga

Jaak Aaviksoo
2011 m. gruodžio ____ d.
Tartu

Gintaras Steponavičius
2011 m. gruodžio 29 d.
Vilnius